

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 125 (1999)
Heft: 21

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

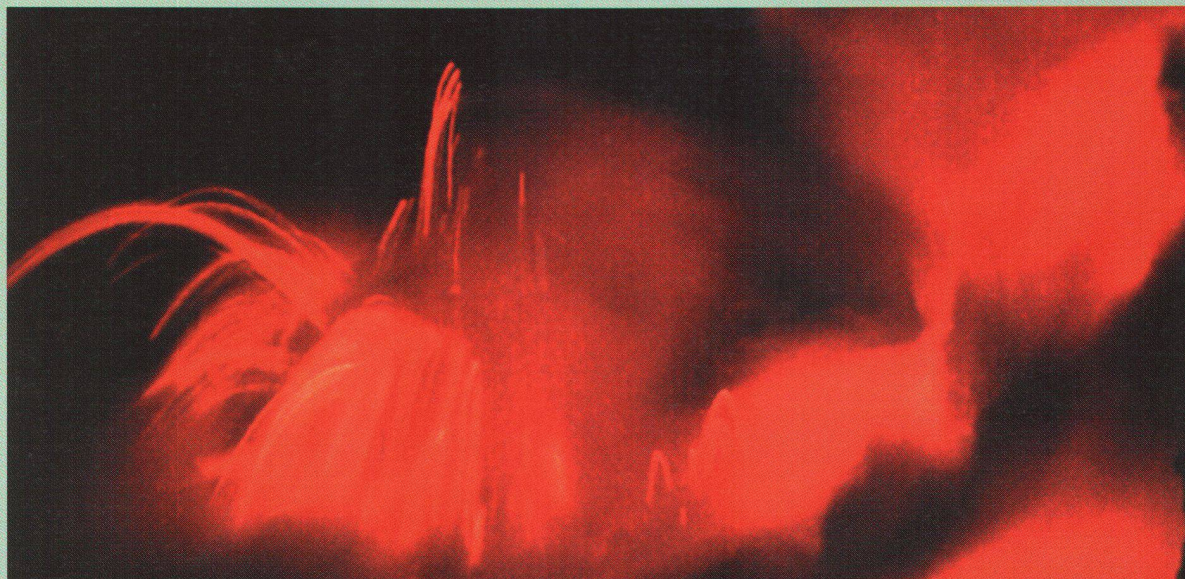
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

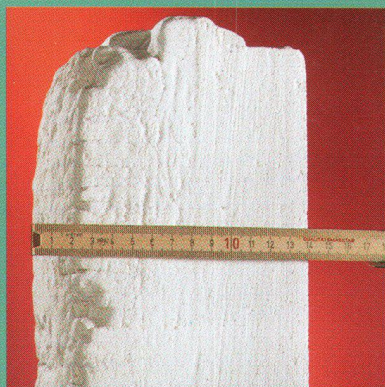
Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

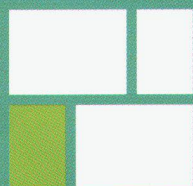
ANTI-FEU



Élément de la paroi de carreaux de plâtre d'une épaisseur de 14 cm ayant servi à la détermination de la résistance au feu. Test réalisé par l'EMPA : Après 4 heures d'exposition au feu à plus de 1000 degrés, la partie non exposée (froide) a augmenté sa température de seulement 51° C.



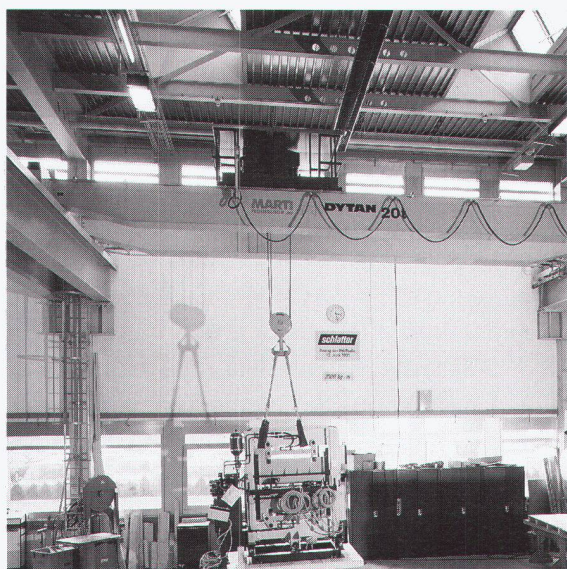
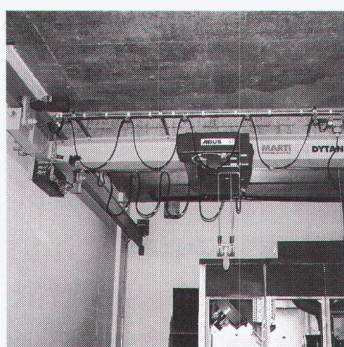
Le comportement des éléments de construction en plâtre sous l'effet des hautes températures est universellement reconnu. Les cloisons en carreaux de plâtre Alba de 6, 8, 10 cm sont classées comme parties de construction résistantes au feu; celles en Alba de 14 cm comme hautement résistantes au feu.



PLATRIÈRE
CH - 3977 GRANGES

Tél. 027/ 459 27 70 Fax 027/ 459 27 75 e-mail: platriere@bluewin.ch

La norme ISO 9001 n'est pas la seule preuve de performance. S'y ajoutent les conseils axés sur les projets, un montage consciencieux et notre ferme volonté de faire des exploits, notamment dans le service après-vente. Ce sont le client et ses exigences qui sont pour nous l'étalon de mesure!



MARTI-DYTAN AG

Dytan-Kranbau, Lager- und Fördersysteme, CH-6048 Horw
Téléphone 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62

ACE Equipment SA, 5, rue Lecheretta, CH-1630 Bulle
Téléphone 026/912 14 01, Fax 026/912 14 02

Kaba gemini S

Un composant de
Kaba Total Access

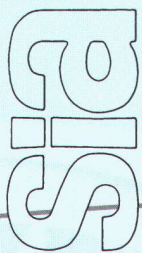


Modèle bilingue.

Kaba gemini S est une clé pour les Romands comme pour les Alémaniques: elle permet l'accès aux cylindres à profil 17 mm et au cylindre rond 22 mm. Les trois rangées de goupilles du cylindre peuvent accepter jusqu'à 16 paires de goupilles variables à plusieurs niveaux. Kaba gemini S convient ainsi également à une conception individuelle de grandes installations de fermeture à haut niveau de sécurité. Ainsi Kaba, le leader suisse du marché, comble non seulement le Röstigraben, mais ouvre aussi l'accès à toute l'Europe.

 **KABA®**
VOTRE ACCES A LA SECURITE

Kaba Systèmes de fermeture SA
Case postale 19 • CH-1442 Montagny-près-Yverdon
Tél. 024 447 86 86 • Fax 024 446 10 60
Internet www.ksw.kaba.com

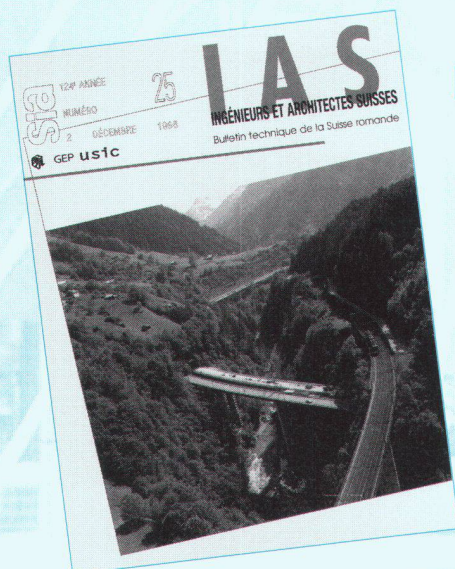


GEP usic

IAS

INGÉNIEURS ET ARCHITECTES SUISSES

Bulletin technique de la Suisse romande



Ingénieurs et architectes suisses,
qui paraît 20 fois l'an, est l'unique revue
technique pluridisciplinaire de niveau
universitaire en Suisse romande.

Spécialistes des domaines de l'architecture,
de l'ingénierie et des nouvelles technolo-
gies, les lecteurs de **IAS** font partie des
décideurs dans nombre d'entreprises
publiques et privées.

**Si vous avez quelque
chose à dire à ceux
que l'on écoute en
priorité en matière
de construction,
ne manquez surtout
pas de le faire savoir
dans «Ingénieurs et
architectes suisses».**

Basé sur un programme rédactionnel diversifié, le plan
thématique de «**Ingénieurs et architectes suisses**» vous offre
un cadre de choix pour mettre en valeur vos produits et vos
prestations.

Quant à «**Schweizer Ingenieur und Architekt**», la revue soeur
de IAS en Suisse alémanique, elle vous permet de toucher votre
clientèle dans la langue de Goethe à un rythme hebdomadaire.

N'hésitez pas à demander le détail des plans thématiques avec
les tarifs d'insertion.

Planifiez sans délai!

Tél. 021 647 78 28

*«Ingénieurs et architectes suis-
ses» et «Schweizer Ingenieur
und Architekt» sont les orga-
nes officiels de la Société
suisse des ingénieurs et des ar-
chitectes (SIA), de l'Associa-
tion amicale des anciens
élèves de l'EPFL (A² E³ PL), des
Groupes romands de l'EPFZ
(GEP) et de l'Association suisse
des ingénieurs-conseils (ASIC).*



Senger Media SA

Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne
Tél. 021 647 78 28, Fax 021 647 02 80

JANSEN-ECONOMY® 50 R30

**Pour portes et cloisons
R30 à fleur, coupe-fumée et
pare-flammes**

- ◆ pour portes R30 à fleur à un ou deux vantaux, ainsi que pour cloisons vitrés
- ◆ hauteur de construction 50 mm, rainure négative sur tout de pourtour
- ◆ exécution du seuil sans joint, avec joint de contact ou avec seuil automatique
- ◆ l'utilisation de différents types de verre est possible

**Représentation pour la Suisse romande
des profilés Jansen:**

**METALLICA SA, 1001 Lausanne,
Case postale 1120
Téléphone 021/631 23 00
Téléfax 021/631 23 09**

JANSEN

METALLICA SA

BORER CHAUFFE À

ALUMINIUM

**Excellente réceptivité auprès
des maîtres d'œuvre et des architectes
grâce au design élégant et discret**

**Rendement de chauffage optimal grâce à la
haute conductivité thermique et à la faible inertie**

**Régulation rapide et efficace
de la température des locaux**

EN EFFET, Borer exploite la suprématie des propriétés de ce matériau pour un concept de radiateur convaincant. Grâce à une conception technique optimisée en vue du matériau aluminium, nous sommes arrivés à poser de nouveaux jalons en matière de rendement, de maniabilité et de design des radiateurs de chauffage: **BoCalor ALU. Demandez notre prospectus détaillé: Borer Technik AG, CH-4227 Büsserach, tél. 061 785 61 11, fax 061 785 61 12, office@borer-technik.ch.**

BORER
CORPS DE CHAUFFE

BoCalor ALU. Chaudement recommandés.

Toujours au sec: Levy Fils Supra.

G&B



Le nouveau programme étanche pour montage apparent ou encastré comprend l'assortiment complet de prises et d'interrupteurs ainsi que le programme EIB. Tous sont constitués de polyamide et **se passent de joints en caoutchouc** et de membranes.

LEVY
F I L S



Interrupteur NAF 84 5 84 mm, hauteur 98 - 86 mm

Les éléments du système peuvent être **combinés à volonté** à l'aide de pièces intermédiaires et peuvent être percés de trous latéraux. Ils portent tous une étiquette d'identification.
La qualité dans le moindre détail.

Levy Fils AG, Fabrik elektrischer Apparate, CH - 4013 Basel, Téléphone 061/322 00 86, Fax 061/321 11 69, E-Mail elektro@levyfiles.ch, Internet www.levyfiles.ch

Prix ALCOPOR

Un prix d'architecture de l'Industrie Suisse de matériaux d'isolation.

ALCOPOR MANAGEMENT met au concours un prix d'architecture de l'Industrie Suisse des matériaux d'isolation portant pour thème la construction et ses matériaux thermique.

Raison et but du prix

Les épaisseurs d'isolation auxquelles vise la physique moderne du bâtiment, les conséquences émanant des exigences quant à la construction pratiquement exempte de ponts de chaleur et les expériences faites à ce sujet ces dernières années par les architectes ont influencé l'évolution de la construction du bâtiment qui – en commun avec d'autres agents influents – a conféré de nouvelles impulsions à l'architecture.

Ce qui nous intéresse, c'est la mise en pratique de ces impulsions nouvelles, en particulier quant à la disposition des couches. En tant que fabricants de matériaux de construction, il est important pour nous de voir nos produits contribuer à une bonne architecture, même s'ils ne sont pas visibles à la surface de l'objet. C'est pour nous un plaisir de promouvoir une bonne architecture et d'honorer de bons architectes au moyen de ce prix.

Le prix d'architecture vise à des bâtiments complets, donc pas à des éléments des constructions. Il sera mis au concours à un rythme de trois années. Les projets présélectionnés feront l'objet d'une publication.

Participation

Seront primés, des objets de construction ou assainissements en Suisse ayant été terminés il y a moins de 5 ans avant la date de la mise au concours. Tout le monde est autorisé à soumettre des objets. Les objets soumis devront être accessibles afin de permettre leur jugement par le Jury.

Soumission

La soumission complète comprendra les documents suivants:

- Plans d'ensemble 1:500 / 1:100 (suivant l'envergure de l'objet)
- Plans des détails 1:20 / 1:10, assemblés en une ou plusieurs coupes horizontales et verticales
- Photos de la vue générale et de la configuration des détails
- Description de l'objet
- Données techniques de l'objet (p. ex. consommation d'énergie, d'électricité etc.)
- Liste des participants (architecte(s), ingénieurs, maîtres d'état, entrepreneurs etc.)
- 1 tableau, format A0, max. 2 tableaux, format en hauteur, sans d'autres annexes

Jury

- Prof. Armin Binz, architecte dipl. ETH/SIA, Würenlos
- Prof. Arthur Rüegg, architecte dipl. BSA/SIA, Zürich
- Ueli Schäfer, architecte dipl. BSA/SIA, Binz
- Prof. Martin Steinmann, architecte ETH, Aarau
- Prof. Wilfried Wang, directeur du Musée Allemand d'Architecture, d'Frankfort (main)
- Rudolf Kistler, Ing. dipl. Physique du bâtiment, Boswil (Représentant d'Alcopor Management AG)

Montant du prix

Le montant à gagner s'élève à CHF 50 000.-. Il ira à un seul participant, pourra cependant exceptionnellement être réparti sur jusqu'à trois participants.

Délais

La soumission est à envoyer à l'adresse sous-mentionnée jusqu'au 31 janvier 2000 (date du timbre postal). Le jugement aura lieu en mars. La publication sera effectuée jusqu'au 30 juin 2000.

Adresse et renseignements

ALCOPOR MANAGEMENT AG, Industriestrasse, 5623 Boswil, Tel. 056/678 99 90 (M^{me} Monika Kessler)